

# TROUSSE À TROIS VOLETS DILLON

3

**KIT CONTIENT:**

Cuir Pré-coupe et Pré-Piqué

Aiguilles (2)

Fil

Instructions et Modèl

**AVANT DE COMMENCER, VOUS AUREZ BESOIN DE:**

- Coupe-Fil ou Ciseaux

**⚠ PRÉCAUTION**

**RISQUE DE COUPURE:** Pointes acérées fonctionnelles. **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT:** Petites pièces. Tenir hors de portée des enfants.

## VEUILLEZ LIRE TOUT LE MODE D'EMPLOI AVANT DE COMMENCER L'OUVRAGE.

**REMARQUE:** TOUTE LA COLORATION, LA TEINTURE ET L'USINAGE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES AVANT L'ASSEMBLAGE.

### QU'EST-CE QUI EST INCLUS?

Extérieur Principal (A)  
Intérieur Principal (B)  
Poches en T (C)  
Poche Gauche (D)  
Poche Droite (E)  
Poches Centrales en T (F)  
Poche Avant Centrale (G)

#### **Aussi Inclus:**

Agujas et Hilo  
Mode D'emploi et Patron

### COMPÉTENCES EN COUTURE:

Brunissage  
Point de Verrouillage des Bords  
Piqûre à Cheval  
Point Arrière

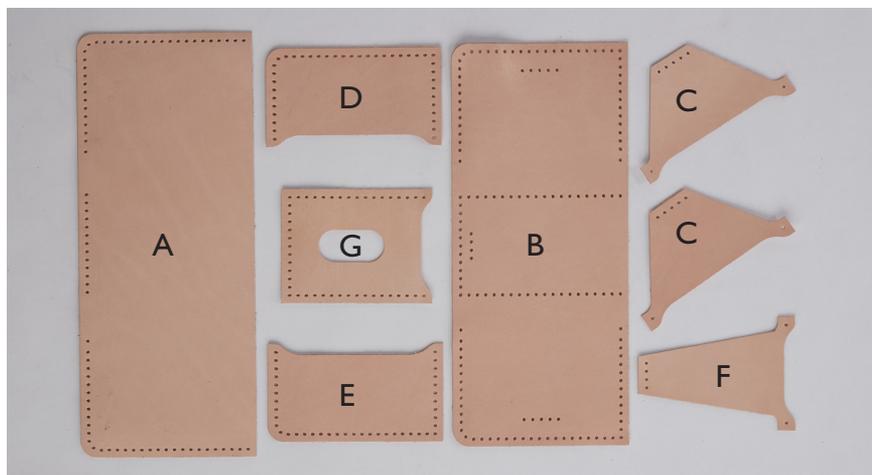
### OUTILS FACULTATIFS:

Pinces à reliure ou adhésif approprié pour fixer les pièces de cuir.  
Chevalet à Piquage pour tenir les pièces en cuir pendant la couture.  
Alène de Piqûre pour élargir les trous de piqûre.  
Planche d'émeri pour poncer les bords.  
Slicker en plusieurs tailles pour brunir les bords.  
Gomme adragante pour brûler les bords.  
Coton-tige pour appliquer la gomme adragante.

### GLOSSAIRE:

**CÔTÉ CHAIR:** La face inférieure de la peau d'un animal. Sur le cuir tanné et gaufré végétalien, il s'agit du côté rugueux.

**CÔTÉ POIL:** La surface de la peau où se trouvaient les poils de l'animal. Typiquement utilisée pour la gravure et le griffage.



## FACULTATIF: BRÛLAGE DES BORDS

1. Avant l'assemblage, brûler les bords supérieurs des pochettes en T (C et F), ceux des pochettes gauche et droite (D et E) et les bords supérieurs/latéraux de la pochette centrale avant (G). Tous les autres bords seront brûlés une fois terminés. **Voir Niveau supérieur de vos compétences à partir de la page 10 pour des instructions détaillées sur Brunir les bords.**

## FIXATION DES POCHETTES EN T

2. Aligner les quatre trous de perforation sur la pochette en T centrale (F) sur ceux de l'intérieur principal (B), côtés fleur vers le haut. Faire un point sellier sur les quatre trous de perforation et terminer par un point arrière pour les fixer. Tailler le fil excédentaire (Images 1 à 4) **Voir Améliorer vos compétences à partir de la page 9 pour des instructions détaillées sur la façon d'enfiler une aiguille, Point arrière et point à cheval.**

Image 1

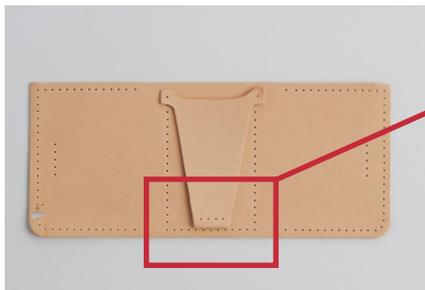


Image 2

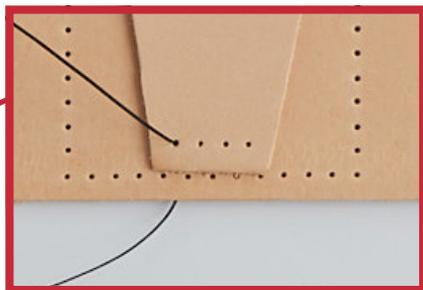


Image 3



Image 4



3. Aligner l'une des pochettes en T (C) le long des cinq trous de perforation sur le côté droit de l'intérieur principal (B), côtés fleur vers le haut. Faire un point sellier reliant la pochette en T (C) à l'intérieur principal (B). Faire un point arrière pour bien la fixer. (Images 5 à 8)

Image 5

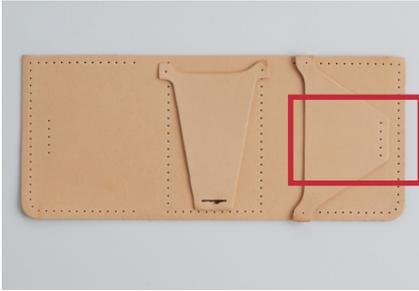


Image 6



Image 7



Image 8



4. Répétez l'étape 3 sur le côté gauche. (Images 9-10)

Image 9

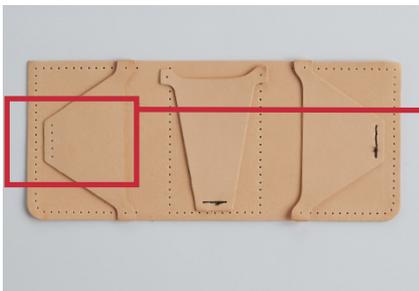


Image 10



## FIXATION DE LA POCHETTE CENTRALE AVANT

**REMARQUE:** NE COUDRE QUE les côtés de la pochette avant centrale (G) à l'intérieur principal (B). Le bas de la pochette centrale avant (G) sera cousu plus tard.

5. Aligner la pochette avant centrale (G) sur la pochette en T centrale (F). (Image 11)

6. Faire un point sellier sur le côté gauche des pochettes centrales. Terminer par un point de chaînette et deux à trois points arrière pour les fixer. S'assurer de coudre entre la pochette centrale avant (G) et la pochette centrale en T (F). (Images 12 à 15)

**Voir Améliorer vos compétences à partir de la page 10 pour des instructions détaillées sur la façon de coudre à cheval et de nouer les bords.**

7. Répéter l'étape 6 sur le côté droit. (Image 16)

Image 11

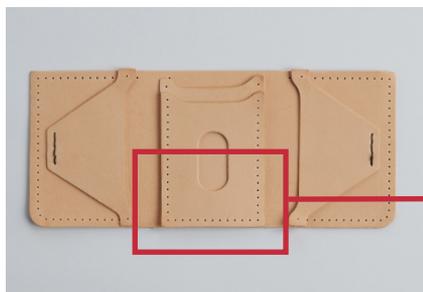


Image 12

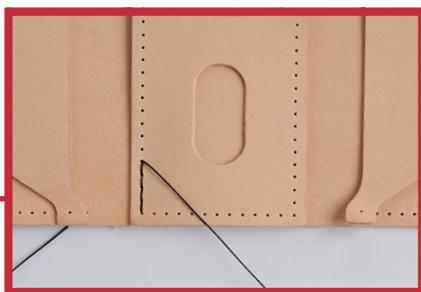


Image 13



Image 14



Image 15



Image 16



## FIXATION DES POCHETTES GAUCHE ET DROITE

8. Aligner la pochette gauche (D) sur le côté gauche de l'intérieur principal (B). Faire un point sellier en commençant par le coin supérieur gauche. Continuer à coudre à travers les trous de la pochette en T jusqu'à ce qu'elle soit fixée. S'assurer de coudre entre la pochette gauche (D) et la pochette en T (C). Terminer par un point de chaînette, puis deux à trois points arrière. (Images 17 à 21)
9. Répéter l'étape 8 sur le côté droit. (Image 22)

Image 17

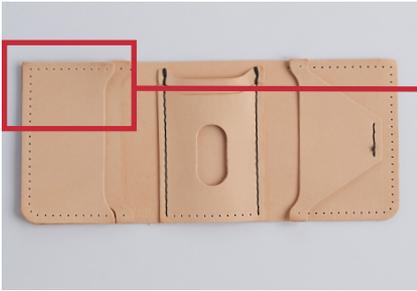


Image 18

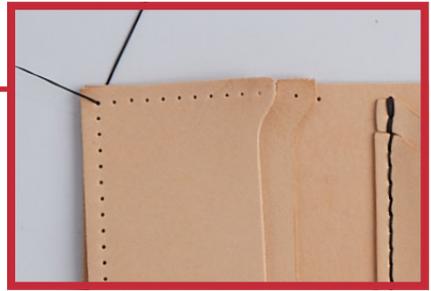


Image 19

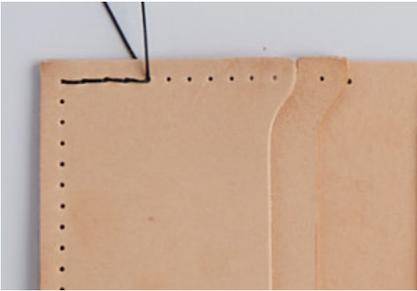


Image 20

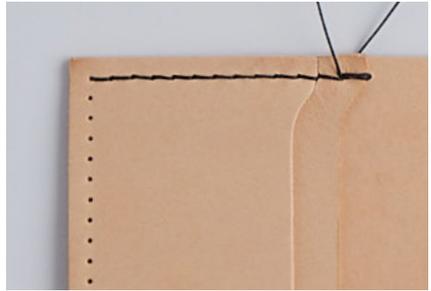


Image 21



Image 22



## FIXATION DU CORPS PRINCIPAL À L'INTÉRIEUR PRINCIPAL

10. Aligner l'extérieur principal (A) sur l'intérieur principal (B) assemblé, côtés chair ensemble.

11. Faire un point sellier sur le bas de la pochette centrale avant (G). Terminer par deux ou trois points arrière. (Images 23 à 24)

Image 23



Image 24



12. Commencer par faire un point de chaînette dans le coin supérieur de la pochette droite (E). Faire des points selliers tout autour. Terminer par deux ou trois points arrière. (Images 25 à 27)

13. Répéter l'étape 12 sur le côté gauche. (Image 28)

14. **FACULTATIF:** Brûler tous les bords extérieurs.

Image 25



Image 26



Image 27



Image 28



**FÉLICITATIONS, VOUS AVEZ FABRIQUÉ  
UNE TROIS VOLETS DILLON!**



\* Las imágenes son solo para fines de construcción. Los colores pueden variar.

# AMÉLIOREZ VOS COMPÉTENCES GRÂCE À TANDY!

## COMMENT ENFILER UNE AIGUILLE

1. Coupez votre fil à 5 fois la longueur de la couture que vous allez réaliser et faites passer une extrémité dans le chas d'une aiguille, en vous déplaçant vers l'extrémité opposée du fil. Répétez l'étape 1 avec la deuxième aiguille. (Image 1)
2. Prenez la pointe de l'aiguille et poussez-la à travers la partie la plus longue du fil. Une fois que l'aiguille est complètement passée à travers le fil, tirez doucement sur celui-ci pour le fixer en place. (Image 2)
3. Répétez l'étape 2 avec la deuxième aiguille. Il devrait maintenant y avoir un nœud derrière les deux aiguilles pour fixer le fil en place pendant que vous cousez. (Image 3)

Image 1



Image 2



Image 3



Image 4



Image 5



Image 6



## COMMENT FAIRE UN POINT ARRIÈRE

1. Une fois arrivé au dernier trou de la ligne de couture, inversez la direction des aiguilles et revenez en faisant des points sellier à travers les 2 ou 3 derniers trous de la ligne. Si la ligne de couture se rejoint à l'endroit où elle a commencé, vous pouvez simplement faire des points sellier sur les 2 ou 3 premiers points sans inverser la direction des aiguilles pour les fixer en place. Astuce : Il peut être plus difficile de faire passer les aiguilles à travers les trous déjà cousus. Vous pouvez utiliser une paire de pinces à bec effilé pour vous aider à tirer les aiguilles à travers les trous si nécessaire. (Images 1 à 3)

2. Pour terminer, tirez le fil restant du côté le moins visible de l'ouvrage, coupez l'excédent, puis rentrez-le dans le dernier trou.

Image 1



Image 2



Image 3



## BRUNIR LES BORDS

**REMARQUE:** Brunissez toutes les pièces individuelles avant de les assembler. Polissez ensuite le produit final aux résultats souhaités.

1. Frottez doucement la lime émeri sur les bords afin que le cuir soit uniforme et lisse. Dépoussiérez. (Image 1)

2. Utilisez un coton-tige pour sceller délicatement les bords avec l'agent de brunissage à base de gomme adragante Eco-Flo®. Laissez sécher à l'air. (Image 2)

3. Brunissez les bords avec un lisseur en bois. (Image 3)

4. Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que vous atteigniez le résultat souhaité.

Image 1



Image 2



Image 3



## COMMENT FAIRE UN POINT SELLIER

La puntada de sillín es una puntada fuerte que se compone de dos puntadas independientes que se unen. Esto permite que las puntadas se mantengan incluso si se rompe una puntada.

1. Sosteniendo una aguja enhebrada en cada mano, comience a coser en el lomo insertando una aguja en el primer orificio de la línea de costura. Pasa la aguja y el hilo a través del agujero hasta que haya hilos de la misma longitud en cada lado. (Figura 1) **Consejo profesional: use un caballo de costura para asegurar sus piezas en su lugar y permitir una costura más fácil.**

2. Con una aguja en cada mano, comience a tejer las agujas a través del siguiente orificio de puntada, una aguja a la vez. Es importante ser consistente con sus movimientos. Comience siempre cada puntada con la misma mano. Comenzaremos con la aguja izquierda para cada punto para estas instrucciones. Empuje la aguja izquierda a través del siguiente agujero en su línea de costura.

3. Una vez que la aguja izquierda haya pasado por el orificio, inserte la aguja derecha por el mismo orificio, asegurándose de tirar del hilo izquierdo hacia atrás para evitar perforarlo con la aguja derecha. Tira de cada lado hasta el final a través del agujero y tira suavemente del hilo para apretar los puntos. (Figura 2)

*Opcional: si los agujeros de las puntadas son lo suficientemente grandes, puedes insertar las agujas en el mismo agujero al mismo tiempo. Cruza las agujas en una "X" mientras las empujas a través del agujero. Asegúrese de colocar siempre la aguja del mismo lado en la parte superior e inferior de cada puntada, luego tire de las agujas y apriete el hilo con un suave tirón.*

4. Repita los pasos 3 y 4 hasta llegar al final de la línea de puntos, comenzando con la aguja del mismo lado para cada punto. Asegúrese de dar un ligero tirón al hilo al final de cada puntada para mantener una tensión uniforme.

Image 1

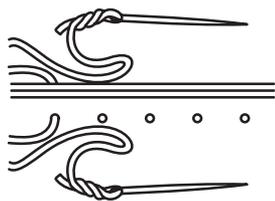
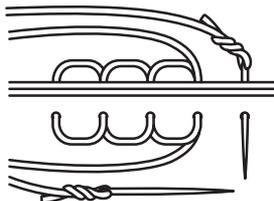


Image 2



## COMMENT FAIRE UN POINT NOUÉ SUR LES BORDS

Un point noué sur les bords relie deux morceaux de tissu séparés sur un bord plat pour éviter qu'ils ne s'effilochent et peut être utilisé au début ou à la fin d'un point sellier.

### **Pour commencer avec un point noué sur les bords,**

1. Insérez l'une des aiguilles filetées dans le premier trou. Tirez l'aiguille jusqu'à ce qu'il y ait des longueurs de fil égales de chaque côté.
2. Prenez une aiguille et faites une boucle autour du bord extérieur du cuir. Insérez l'aiguille opposée par le côté opposé pour fermer la boucle. (Image 1)
3. Reprenez la couture normalement. (Image 2)

**Pour terminer avec un point noué sur les bords,** inversez les aiguilles et remettez-les dans le dernier trou de point en faisant une boucle qui fait le tour du bord extérieur du cuir.

Un autre exemple de point noué sur les bords peut être utilisé lorsque tous les bords sont alignés et que la boucle de fil contourne le bord extérieur de toutes les couches de cuir. (Image 3)

Image 1



Image 2



Image 3



EST **tandy**<sup>®</sup> 1919  
LEATHER

POUR PLUS DE MODÈLES, DE PROJETS ET DE CONSEILS, VISITEZ [TANDYLEATHER.COM/BLOG](http://TANDYLEATHER.COM/BLOG).

Distribué par Tandy Leather 1900 SE Loop 820, Fort Worth, TX 76140  
Fabriqué aux États-Unis avec les matériaux globaux.

©2023 Tandy Leather. Tous les droits sont réservés.